



PROTECTEUR
DU CITOYEN

Anicinape

Traduction
de France
Mowatt



ECIPIIKATEK IIMA MASINAIKANIKAK

MI OO NITAM KAPI OCIPIIKATEK

Viens KA NTA KIKENTAK MASINAIKAN

« Commission Viens » KA ICINIKATEK – 2023

ECINAKWAK KAPI OCITCIKATEK MASINAIKAN, 142 INIKIK KAPI NTOTAMANIWAK
KITCI KOKI NTA KIKENTCIKATEK ANICINAPEK ACITC NANTAM KA MIKIMAWATCIN
AWIAN ECISEK APITC NAKICKOTATIWATC OOMA QUEBEC AKI: KITCI
NTOTAWAKANIOWATC, KITCI KOKI NASIKOTATIWATC ACITC NIKAN KE ANI ICISEK

ECIPIIKATEK IIMA MASINAIKANIKAK

WEKONEN WETCI TAKWAK II KA NTA KIKENTCIKATEK KAPI ICISEK?

KA NTA KIKENTCIKATEK ANICINAPEK ACITC NANTAM KA MIKIMAWATCIN AWIAN ECISEK APITC NAKICKOTATIOWATC OOMA QUEBEC AKI : KITCI NTOTAWAKANOWATC, KITCI KOKI NASIKOTATIOWATC ACITC NIKAN KE ANI ICIKAPAWIMAKAK (Viens KA NTA KIKENTAK MASINAIKAN) OKI ONATON QUEBEC KITCI OKIMA, 2016 KITCI AKITASON TAKONIWEWINNIK EKI MATCI TOTAWAWATCIN ANICINAPEKWEN WETI Val-d'Or OTENA, Abitibi-Témiscamingue AKI. KAKINE KISIS 2019 MI APITC KA ICKWA OSCIPIAK TIPAKONIWEWINNI Viens KA NTA KIKENTAK.

« Protecteur du citoyen » KA NAKATCIATCIN AWIAK » ICINIKATE KE MIKITAK

142 INIKIK TASINON MASINAIKANAN EKI OSCIPIIKATEKIN, Viens KA NTA KIKENTAK MASINAIKAN. PECIK IWE MASINAIKAN, KWAKWETANIWAN « KA NAKATCIAKANIWITC AWIAK » KITCI MIKITAKIPAN KETCINATC KITCI MIKITCIKATEKIN PINICI KAKINA KEKON KITCI ICKWAIKIKATEK KA NTOTAMANIWAK. WAA KA MIKITAK « KA NAKATCIAKANIWITC AWIAK » OKI NTA NAKICKAWAN KA NIKANINTCIN ANICINAPE ACITC AIACKIME KITCI OKIMAN, KITCI MAWATCITOTCIN KE IKITOWATC. MITAC APITC KA NAKOMAKANIWITC KITCI MIKITAKIN MASINAIKANAN, 2021 APITC KI WITAMAKE EKI MATCITATC KE ICI KWAKWETCIMAKANIWITC.

KA OKWAPIWATC KE ANI WITAMAKEWATC

MAIA KWAIKAK KITCI ICINAKWAKIN MASINAIKANAN PANIMA KI KWAKWETCIMAKANIOWATC KITCI OKIMAK ACITC KITCI OKIMA ANOTAKANAK. INIWE MASINAIKANAN KA TACI MIKITCIKATEKIN WINAWA KA OKWAPIWATC KE WITAMAKEWATC OMIKITANAWAN. MI OKOWE KA OKWAPIWATC : ANICINAPEN ACITC AIACKIMEN KA AIAMOWATCIN O MIKIMOWINIWA. WINAWA ICINAKWANI KITCI WAWITAMAWATCIN KE ANI ICITATC ACITC KITCI KOKI KANAWAPATAK ATI ECISENIKIN MASINAIKANAN KA KOKI NTA KIKENTCIKATEKIN.

ECI WAPATAK « KITCI NAKATCIAKANIWITC » AWIAK KA MIKITAK

MI OO ECI WAPATAK « KA NAKATCIAKANIWITC AWIAK » KA MIKITAK, ACA NIO PIPON EKI MIKIWANIWAK Viens KA NTA KIKENTAK MASINAIKAN, KAWIN AWACAMEC NISIN INIKIK KA INIKOKWAK KAKWETEWIN MASINAIKAN KI ICKWAIKIKATEWAN KONI TACI MIKITCIKATEWAN. KAWIN SA TEPWE MINWACISINON KAKINA TAPICKOTC KITCI ICI MIKITCIKATEKIN INI, KONI INIKIK KE TACI MIKITCIKATEKIN.

INIKIK TAC KA TACI MIKITCIKATEKIN INI MI OOWE ECI TIPAANKANIWAK:

- NOTESE ATI KE TOTAKIPAN QUEBEC KITCI OKIMA APITC KANAWAPATAKIN INI KA ICI KWAKWETANIWAK KITCI MIKITCIKATEKIN Viens KA NTA KIKENTAKIN MASINAIKAN;
- KAWIN TAKWASINON MASINAIKAN MAIA KE ANI TOTCIKATEK KITCI MINOPINAKANIOWATC IKIWE KE MIKITCIKATENIKIN OMASINAIKANIMIWA;
- KA NENICIKE MIKITCIKATEKIN, WI NAKASEWAN KAWI ATCITCIKATEKIN KE ANI ICINAKWAK KITCI MIKITCIKATEKIPAN;
- ANICINAPEK ACITC AIACKIMEK OKIMAK KAWIN AKO NTOTCIKATESINON KA IKITOWATC, APITC TAKWAKIN NAKICKOTATIWINAN ACITC KA OKWAPINANIWAK, KAWIN PAPISISKENIMAKANIWISIWAK; PANIMA ICKWA ONACOWEWATC KITCI OKIMAK KATA KWAKWETCIMAKANIOWAK ATI WINAWA ENENTAMOWATC;
- KAWIN OTCI TATATAPISIWAK KITCI OKIMA ANOTAKANAK KITCI OTAPINAMOWATC KA INENTAKOSIWATC ANICINAPEN KITCI AIAMOWATC, KITCI OCIPIAMOWATC INENTAKOSIWINAN MASINAIKANIKAK, MAIA KITCI MIKIMAKANIOWATC ACITC KITCI ATCITOWATC IWE KEKI TEPWEIENIMAKANIWITC;
- KAWIN MACI MAIA OTCI NAKOMOSIWAK KITCI MIKITCIKATEK APITC KA NAKICKOTATIOWATC QUEBEC ACITC MISIWE CANADA KITCI OKIMA ANOTAKANAK ACITC ANICINAPE OKIMAK;
- NOTESE KEKI ICI WITCIKOWATCIN KITCI OKIMA ANOTAKAN KITCI MINAKANIOWATC ECI NTAWENTAMOWATC INIWE KA OCIPIIKATEKIN Viens KA NTA KIKENTAK MASINAIKAN.

KWAKWETANIWAN KAKI CAPOCKAMAKAKIN

26 INIKIK EKI KANAWAPATCIKATEKIN KA TACI CAPO MIKITCIKATEKIN:

- 3 KI MINOSEWAN EKI ICKWAIKIKATEKIN
- 4 ANI MINOSEWAN KA TACI MIKITCIKATEKIN
- 19 KAWIN MINOSESINOWAN KITCI ONATCIKATEKIN

APITC KANAWAPATCIKATEKIN WA TOTCIKATEK, TAKWAN IIMA KAKINA AWIAK MISIWEKAMIK ENENTAKOSITC INAKONIKEWIN, ANICINAPEK KEWINAWA KITCI ACITAKIMAKANIOWATC APITC TIPAKONIKEWIN APATCITCIKATEK APITC NAKICKOTATIOWATC QUEBEC KITCI OKIMAK ACITC ANICINAPEK. PANIMA ACITC MAIA KI NAKATCITCIKATEK ECINAKWANIK ANICINAPEK ACITC AIACKIMEK OPIMATISIWINIWA. ACITC WIPATC KITCI MIKITCIKATENIK OMIKIWAMIWAN ECI TACIKENTCIN.

INENTAKWAN ACITC KITCI MANATCITCIKATEK ACITC KITCI KIKENTAMONAKANIOWATC AWIAKOK ATI ENENTAKOSIWATC OT ICIKICWEWINIWA KITCI. APATCITOWATC. KATA OTAPINIKATEPAN ACITC KAKINA ECINAKWANIK ECI KIKINOAMASOWATC ANICINAPE KIKINOAMAKANAK. KITCI MINOPITCIKATENIK MAIA ECI PIMATISIWATC KITCI ICINAKWANIK ACITC KITCI KI MANATCITCIKATEK WINAWA TIPINAWE WI MIKIMITISOWATC. KATA MIKITCIKATEPAN ACITC ECI TIPAAKEWATC ACITC ECINAKWAK KITCI OKIMA KIKINOAMASO INAKONIKEWIN KITCI ONATCIKATEK KEKI ICINAKWANIK E KIKINOAMASOWATC KIKINOAMATI WIKIWAMIKAK KA ICI MIKIMOWATC.

KWAKWETEWINAN PEPAKAN KA ICINAKWAKIN

13 INIKIK EKI KWAKWETANIWAK TAKONIWEWINIKAK KITCI MIKITCIKATEKIPAN:

- PECIK ETA KI MINOSE EKI ICKWAIKIKATEK
- 4 ANI MINOSEWAN KA TACI MIKITCIKATEKIN
- 8 KAWIN MINOSESINOWAN KITCI ONATCIKATEKIN

KA INENTAMAK KITCI TOTAMAK, TAKWANON MAWASAK AWIAKOK EKI MAWASAKO KWAKWETANIWAK, OTENA TAKONIWEWINNI MIKIMOWIN KEKI MIKITAMOPAN. PANIMA TAC KI ONATOWATC KE ANI TOTAMOWATC KAKINA KITCI MIKITAMOWATCIN INI TAKONIWEWINNIK. PANIMA ACITC MAIA KI AIAMOWATC OMASINAIKANIMIWA IKI TAKONIWEWINNIK, KITCI MIKIMAWATCIN AWIAN. MITAC KITCI KI AIAWATCIN CONIAN, KITCI WITCI MIKIMOMAWATCIN KOTAKIAN TAKONIWEWINNIN QUEBEC ACITC CANADA KITCI OKIMAK KA ICI TIPENTAKOSINTCIN, KITCI KI WITAMAKEWATC ECI KACKITOWATC. NOKOM SA WIN KAWIN MACI MINOSESINON KITCI NAKOMOMITIWATC MITCI NISIN OKIMAK (QUEBEC, CANADA ACITC ANICINAPEK KA NIKANIWATC). KATA NIKANATCIKATEPAN ACITC ANICINAPE IKWEWAK EKA KITCI NIKOTIWATC, EKA KITCI MANENTAKOSIWATC ACITC ENENTAKOSIWATC KITCI AIAMOWATC APITC TAKONIWEWINNI MIKIMOWIN KICIKAPATCIKATE. KATA NIKANATCIKATEPAN ACITC KITCI ANI OCIIPIIKATEKIN APITC AWIAK MAMITAWISETC OTCI PI ANIMWETC, IKWEWAK KA NISAKANIOWATC KONI KA WANIAKANIOWATC MIKITCIKATEK.

16 INIKIK EKI KWAKWETANIWAK KITCI MIKITCIKATEKIN TAKONIWEWINNI MIKIMIKOSIWINAN:

- NICIN (2) KI MINOSEWAN EKI ICKWAIKIKATEKIN
- 7 ANI MINOSEWAN KA TACI MIKITCIKATEKIN
- 7 KAWIN MINOSESINOWAN KITCI ONATCIKATEKIN

INENTCIKATE Viens KA NTA KIKENTAK MASINAIKAN, KAWIN MAIA TAPICKOTC ICISESINOWAN EPITENTAMOWATC ACITC ECITCIKEWATC ANICINAPEK TIPAKONIKANAN APITCI WIN WEMITIKOCIKAK. INIWE KAWI TOTCIKATEKIN, KE NTA KIKENTCIKATEK ACITC KE APITENTCIKATEK, PANIMA NIKAN KATA ATCIKATEPANIN KA

ATCIPIIKATEKIN INAKONIKANAN NAWATC KITCI TIPENIMITISOWATC ANICINAPEK APITC MIKITCIKATENIKIN KE ICI PANAAKEWATC OT ANICINAPEMIWAN. ACITC PANIMA NAWATC WEWENTA KATA WITCI MIKIMOMITIPANIK TIPAKONIKEWIN ANOTAKANAK ACITC ANICINAPEK MAWASAK KITCI MINO MATCIKAMAKAKIN KA ONATCIKATEKIN MIKIMOWINAN ACITC KITCI KI MINO WITCIWITIWATC E APENIMOMITIWATC ACITC E OTAPINAMOWATC KE IKITOWATC. ACITC PANIMA KI MACKAWISIMAKAK E NAKOMOMITIWATC PEPAKAN KITCI OKIMA ANOTAKAK KA WITCI MIKIMOMITIWATC. ACA ACITC KATA MIKITCIKATEPAN KE MIKIMAKANIOWATC WETI KIWETINOK NUNAVIK AIACKIMEK.

18 INIKIK EKI KWAKWETANIWAK KITCI MIKITCIKATEKIN AWIAK APITC TAKONAKANIWITC:

- PECIK ETA KI MINOSE EKI ICKWAIKIKATEK
- 7 ANI MINOSEWAN KATACI MIKITCIKATEKIN
- 10 KAWIN MINOSESINOWAN KITCI ONATCIKATEKIN

KA INENTAMAK KAWI TOTAMAK, PANIMA MISIWE KATA KANAWAPATCIKATE ENAKONIKEMAKAK TAKONIKANI INAKONIKEWIN, OTCI WI ATACOWATEK, EKA KITCI PAKANENIMAKANIWITC ANICINAPE KONI AIACKIME TAKONIKAN. PANIMA TAC KI KANAWAPATCIKATEKIN ENAKONIKEWATC KIPAOTI MIKIWAMAN E MIKIMAKANIWITC ANICINAPEK OTCI TAKONAKANIOWATC. KATA ONATCIKATEWAN ACITC KE NOSONEIKATEK NAWATC KITCI MINO WITCI MIKIMOMITIWATC KAKINA KITCI WETCISEK IKIWE KIPAOTIWIKIWAM ACITC ANICINAPEN KA MIKIMAWATCIN. MAIA TAPICKOTC KITCI TOTAWAKANIWITC. KATA MINOPITCIKATE ECISEWATC ANICINAPEKWEK ACITC AIACKIMEKWEK APITC OTCI KIPAWAKANIOWATC. KATA NAKATCITCIKATE ACITC KATA WAWECITCIKATE KEKI ICI NTAWENTAK IKWE OTCI KIPAWAKANIWITC IKWE.

34 EKI KWAKWETANIWAK KITCI MIKITAMOWATCIN INI MINO PIMATISIWIN ACITC KA MAMITA8ISEWATC AWIAN KA MIKIMAWATCIN:

- PECIK ETA KI MINOSE EKI ICKWAIKIKATEK
- 9 ANI MINOSEWAN KA TACI MIKITCIKATEKIN
- 24 KAWIN MINOSESINOWAN KITCI ONATCIKATEKIN

KATA MICA KE ATCITCIKATE KAWI ONATOWATC KINWEC KITCI TAKWAK APITC OCITCIKATEK INAKONIKEWIN KE NOSONEAMOWATC MINO PIMATISIWIN ACITC KA MAMITAWISEWATC KA MIKIMAWATCIN ACITC EKA KITCI PEPAKAN ICINAKWAKIN OSA MANE TAKWANON WA TOTCIKATEKIN MIKIMOWINAN. MAIA KITCI KIKENTAMOWATC EKA KITCI PAKANENIMAKANIWITC KATA MIKITCIKATE MINO PIMATISIWIN ACITC KA MAMITAWISEWATC MIKIWAMAN KE ICI MIKIMAKANIOWATC AWIAKOK. EKA MINAWATC KOTAK KEKON OTCI ICISEK. KATA MINOSEPAN ACITC KA MIKIMAWATCIN NAWATC KITCI KIKENTAMOWATC KE TOTAMOWATC APITC MIKIMAWATCIN AWIAN, TAPICKOTC KITCI TOTAWAKANIOWATC AWIAKOK APITC PI NTA KWAKWETEWATC KITCI WITCIKOSIWATC

ACITC EKA KITCI KANAWAPATCIKATENIK ECI TACIKEWATC. KATA MINOSEPAN ACITC KITCI MINAKANIOWATC KITCI ANOTAKAN KA ANOKITAWAWATCIN KE APATCITOWATC MAIA KITCI MINOSETOWATC PEPAKAN KA TAKWAKIN KA OKWAPIWATC. MISA PANIMA MITCI NISIN KA NIKANIWATC (KITCI OKIMA ANOTAKANAK ACITC ANICINAPEK) KI NAKOMOMITIWATC KITCI MINOSEK KAWI MATCISEK APITC ICANIWAK KITCI MIKIMIKOSINANIWAK MINO PIMATISIWINIKAK ACITC KA MAMITAWISEWATC KA MIKIMAWATCIN KAPI IKITOWATC IKIWE MACKIKI ATAWINNIK. KATA NIKAN ATCIKATEPAN KA ICI NTAWENTAMOWATC IKIWE KA NIKANIWATC ANICINAPEK.

30 EKI KWAKWETANIWAK KITCI MIKIMAWATCIN KA MAMITA8ISEWATC APINOTCICAN:

- PECIK ETA KI MINOSE EKI ICKWAIKIKATEK
- 3 ANI MINOSEWAN KA TACI MIKITCIKATEKIN
- 26 KAWIN MINOSESINOWAN KITCI ONATCIKATEKIN

MAWASAK KATA MIKIMOPANIK IKIWE MINO PIMATISIWIN ACITC KA MAMITAWISEWATC MIKIWAMAN ACITC ANICINAPEK, KICPIN NTAWENTAMOWATC KITCI MINOSEK. KATA WITCI MIKIMOTIPANIK KAKINA KA KACKAWIWATC IIMA KA MIKIMAWATCIN KA MAMITAWISENTCIN APINOTCICAN, ANICINAPEKAK KA ICI MIKIMOWATC MI ECI WAPATCIKATEK. KATA MIKITCIKATEPAN KAKINA MAWASAK KITCI NOSONEIKATEK INAKONIKEWIN MI KE MIKITCIKATEKIPAN. MITAC KITCI MINOSEK KITCI OCITOWATC KE ATCISEKIN MIKIMOWINAN IIMA KA MIKIMAWATCIN KA MAMITA8ISEWATC APINOTCICAN. KITCI WEWENTA TAC KATA NAKATCITCIKATE KE ANI TOTCIKATEK.

INI TAC KE ATCITCIKATEKIN, PANIMA KATA MINAKANIOWAK KE ANI TOTAMOWATC ACITC ANICINAPEKAK KITCI ICI TIPAAKEWAK EKA MINAWATC KITCI PAKANENIMAKANIWITC AWIAK INAKONIKEWINIKAK KA MIKIMAWATCIN KA MAMITA8ISEWATC APINOTCICAN KA ICI OCIIPIKATEK. INI INAKONIKEWINAN ACITC KE ANI TOTCIKATEK KITCI OKIMA ANOTAKANIKAK OTCIMAKANON. KAKINA KITCI WI MINOSEK, PANIMA IKIWE MINO PIMATISIWINIKAK ACITC KA MAMITAWISENTCIN KA MIKIMAWATCIN, OKA KANAWAPATANAWA KITCI NTA KIKENTCIKATEK ACITC OKA APATCIAWAN ACA KA TENTCIN ANOTAKANAN KA MIKIMAWATCIN AWIAKON. KE INAKONIKEWATC IKIWE KA MIKIMAWATCIN AWIAN PANIMA KI WAPATCIKATEK, KI SOKAK, ACITC KI KIKENTCIKATEK ENIKOKWAK EKI MIKITCIKATEKIN. PANIMA ACITC KI MANATCIAWATCIN ANICINAPEN APITC ANI MATCANIWAK KA MIKIMAKANIOWATC APINOTCICAK KA MAMITAWISEWATC.

MAWASAK ECINAKWAK

EKI WAWAPATCIKATEKIN KAPI ONATOWATCIN PEPAKAN KITCI OKIMA ANOTAKANAK ACITC KA MIKIMAWATCIN AWIAN; 142 INIKIK KI NAKWEWACIAKANIOWAK APITC KA KWAKWETEWATC KITCI MIKITCIKATEK « TIPAKONIWEWINNI Viens KITCI NTA KIKENTAK MASINAUKANI. » KA NAKATCIATCIN AWIAN MI INENTAK ONOWE: NANAN KEKONAN

KITCI NOSONEIKATEKIPANIN APITC KITCI OKIMA ANOTAKANIKAK OTCIMAKAK INWEWIN:

- KITCI OCITCIKATEK KE ANI TOTCIKATEK APITC PI KWAKWETANIWAK KEKON KITCI MIKITCIKATEK MITAC KITCI MINOSEK KE ANI TOTCIKATEK. KITCI MINOPITCIKATEK KA NIKANITC E MINAKANIWITC KE APATCITOTC MAIA KITCI MIKITAKIN KAKINA KA ICI MIKIMAKANIOWATC AWIAKOK. IWE MAWATCI APITC MIKITCIKATEKIN WA TOTCIKATEK.
- NAWATC KITCI MIAK APITC WITCI NAKOMOMITIWATC ACITC KEKON MIKITAMOWATC ANICINAPEKAK ACITC AIACKIMEKAK. KITCI OKIMA ANOTAKANAN, KAWIN TEPWE OT AIASINAWA KEKI ICI WITCIIWAPAN. MITAC ECI WI NAKASEK APITC TEPWEIENTAKOSIWATC ACITC MIKIMAKANIOWATC ANICINAPEK ACITC AIACKIMEK. KAWIN TAC WI APENIMAKANIWISIWAK KA NIKANIWATC NIKAN ICI TACIKAPAWIWATC KITCI OKIMA ANOTAKANIKAK.
- KITCI MIKITCIKATEKIN KA ATCISEKIN PEPAKAN KEKONAN. KAWIN MOCAK QUEBEC KITCI OKIMAKAK OTCIMAKASINON KITCI KOKI MIKITCIKATEK KEKI ICI MIKIMAKANIOWAPAN ANICINAPEK ACITC ANICINAPEKWEK ECI NTAWENTAMOWATC.
- KITCI MINOPITCIKATEK E WITCI MIKIMOMAKANIOWATC ANICINAPEK ACITC MAWASAK KITCI MIKITCIKATEKIN KEKI TOTCIKATEKIPAN WI TAKWANON, ACITC WA TOTCIKATEKIN INAKONIKEWINAN, PEKIC TAC TACI PITCIKATE KEKI ICI WITCI MIKIMOMITIWATC.
- KITCI ICKWAIKIKATEK INIWE KA **KWAKWETANIWAK KITCI MIKIMAWATCIN** MASINAIKAN, KAWIN MEKA MACI ICKWAIKIKATESINOWAN ACITC KAWIN TEPWETAKWASINOWAN : APITC TAC MAIA KWAIKONAKWAKIN, QUEBEC KITCI OKIMA OTA NIKAN ATON KITCI NAPOWATCIKATEK KEKI KOTCIKATEKIPAN KITCI MINOPITCIKATEKIN KA ICI KWAKWETANIWAK. ACITC KITCI NANATA KIKENTCIKATEKIN E TOTAMOWATCIN INI KITCI OKIMAK ACITC ANICINAPE KA NIKANIWATC.

KAKINA KA MAWASAKOTCIKATEK

ICKWAIK OOWE MASINAIKANIKAK, « KA NAKATCIATCIN AWIAK » « Protecteur du citoyen » ICINIKATE KE MIKITAK KAKINA PEPECIK ONAKATCITONAN KA ICI KWAKWETANIWAK ACITC OT OCIPAN KE IKITOTC, KICPIN TACI MIKITCIKATEK KONI KAWIN. KIAPATC TAC TACI PITCIKATE KE ICINAKWAKIN APITC ICKWAIKIKATEKIN.